

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 6 8 9 5 5 7 3 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 126 895 573 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute) 2021 09 01		郵便料金 諸料金									
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)		合計金額 Postage Paid											
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		円 (yen)		To (Addressee) Name & Address Han Ji-young Han Ji-young Room 301, 44, Nambusunhwan-ro 297-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong, Daegeon Delight)									
		Country KOREA													
TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-3379-9165 FAX 010-3379-9165	
Health food															
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 Japanese Consulate	
日本国領事館 Japanese Consulate		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		日本国領事館 	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 6 8 9 5 5 7 3 | P *

item number

FN 126 895 573 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 01		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Han Ji-young Han Ji-young Room 301, 44, Nambusunhwan-ro 297-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong, Daegeon Delight) Postal Code 06702					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD33.72	TEL 010-3379-9165 FAX 010-3379-9165 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3372 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

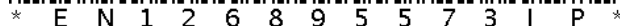
ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN126895573JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Han Ji-young Han Ji-young Room 301, 44, Nambusunhwan-ro 297-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong, Daegeon Delight) 06702, KOREA TEL 010-3379-9165 FAX 010-3379-9165	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5. 62	USD 33. 72
総合計 (Total)			6		USD 33. 72

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 126 895 573 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 01		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Japan Postal Code 135-0064		To (Addressee) Name & Address Han Ji-young Han Ji-young Room 301, 44, Nambusunhwan-ro 297-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong, Daegeon Delight)		Postal Code 06702	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3379-9165 FAX 010-3379-9165
Health food				6		USD33.72	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		3372 Yen	
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 3372	
お届け先 Han Ji-young Han Ji-young Room 301, 44, Nambuunhwan-ro 297-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangaeb-dong, Daegoon Deiligt)		135-0064 TEL 010-3379-9165		FAX 010-3379-9165		Country KOREA	
内容品詳細 health food		HSコード 6		原産国 6		個数 6	
正味重量 6		価格 USD3.72		損品要償額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 返品		日本円換算額合計 (円) 3372	
No commercial value for customs purposes only.		日本円換算額合計 (円) 3372		受付日印 Date Stamp		10年保存 受付局控	